

# Review: Fil-hispanic Literature

*María Luna*

**Jaime B. ROSA. 2001. Lo Último de Filipinas: Antología Poética. Madrid: Huerga & Fierro editores. 181 pp.**

*“La poesía es fuego, la poesía es vida,  
la poesía es espíritu,  
la poesía es la realidad absoluta...”*

— Novalis

**E**l ser humano, ese soñador definitivo, pasa revista a los objetos que se ha visto empujado a tratar, y que le han sido entregados de forma fortuita, o ha conseguido por su esfuerzo.

En su lucidez o en sus sueños, vuelve a vida vivida que, por muy devastadora que haya sido, no le parece menos llena de encantos. Allí, la ausencia de todo rigor le deja ver la perspectiva de varias vidas llevadas a la vez y se agarra a esa ilusión, ya no quiere sino conocer la facilidad momentánea, extrema de todas las cosas.

Reducir la imaginación a la esclavitud, aun cuando nos fuese en ello la felicidad, es robar a todo lo que uno encuentra, en el fondo de uno mismo, la justicia suprema. Es una profunda necesidad de cambiar el mundo y la visión que de él tenemos, de transformar la realidad, de construir una sensibilidad,... la que nos hace expresar lo maravilloso, el hilo del misterio, la revelación de lo sobrenatural y de lo desconocido. Ese es el papel de la poesía y de los poetas que la escriben.

Esto es lo que sigue inquietando al nutrido grupo de poetas que han hecho posible esta Antología Poética. A ellos les importa la vida misma. Nada en ellos tiene la contención que no sea la extensión de lo desconocido. Y es ahí donde radica su modernidad, el hecho de irritar, fascinar, añorar o hacer sentir estos sentimientos a los que leen sus poemas, es lo que hace que las realidades que expresan estén en movimiento constante. Ellos dan nombre y forma a lo experimentado, a lo intuido, a lo soñado... a la vida misma que llevan dentro.

La fascinación por lo oculto, la inquietud intensa por lo desconocido, Dios, un renacer a lo romántico, la amistad, lo intuitivo, la noche, el día, la desesperación, la esperanza, los símbolos, la fantasía, la tierra natal, el sexo, el amor, el vacío, la oscuridad, la violencia, la demencia, la densidad de los sentimientos... todo está presente. Es un surrealismo

real que expresa el funcionamiento actual del pensamiento y a veces con la ausencia de todo control ejercido por la razón, fuera de toda preocupación estética o moral. A veces se trata de asociaciones descuidadas surgidas del sueño o de lo inconsciente mientras que otras veces tocan los aspectos más esenciales de la vida. Todo es una combinación de todos los elementos, de todas las revelaciones, secretos, teorías y ciencias.

La sensibilidad y la historia de cada uno de estos autores (Tagalo: Virgilio S. Almario, Benilda S. Santos, Lilia Quindoza Santiago, Joi Barrios, Ruth Elynia S. Mabanglo, Rogelio G. Mangahas, y José F. Lacaba; **Inglés:** Nick Joaquín, Marjorie M. Evasco, Ramón C. Súnico, Lorenzo M. Alberto, Ricardo M. de Ungría, Herminio S. Beltrán Jr., María Luisa Cariño, Edwin E. Castillo, Gémino A. Abad, Wilfredo Pascua Sánchez, Alfred A. Yuson, y Eric Gamalinda; **Español:** Marra Pl. Lanot, Noel Guivani Ramiscal, Salvador B. Malig, Mario Aguado, Ramón Guevara y Biel, Emmanuelle Perlas A. Andaya, Amador Rey A. Bellocillo, Macario Oflada Mina, y Wystan de la Peña) de tres lenguas diferentes pero que hablan de su conciencia, de formas no creadas por ellos sino que están fundadas en principios poéticos de amor y libertad.

La palabra cobra vigencia en cada uno de los casi 100 poemas presentados por estos 28 poetas filipinos entre los que hay que destacar la presencia de 8 mujeres. Con este libro, nos vienen a decir que no todo está dicho sino que todos ellos creen en las posibilidades reales que aún existen de expresar su intimidad de soñadores que, tal vez por azar, comparten con nosotros sus pasos por el camino del exceso, de la naturaleza, de la imagen... del mundo que nos descubre siempre nueva la vida misma.

Como en toda antología, también aquí juega su papel el buen o mal gusto, la memoria arbitraria, la visión parcial de las circunstancias, la mejor o peor calidad, las preguntas con o sin respuesta... un panorama de reciente producción poética dada a conocer en Filipinas y España a una cantidad de gente para quienes la poesía constituye aún una interrogación y a la vez una respuesta a su vivir.

El criterio según el que se hizo la presente selección parte de un reconocimiento previo de un trabajo realizado por estos poetas en su medio ambiente y de su participación directa en el quehacer literario de su entorno. Para ellos la poesía es un oficio de restitución. Sería imposible andar hacia delante en la vida en un lugar marcado por la incertidumbre, el dolor y la muerte, si la palabra no se abriera como alternativa, como lugar de refugio, como extensión vital de lo mucho que aún nos queda por hacer a cada uno.

Los poetas nos devuelven en cada palabra, en cada reglón, todo cuanto perdimos en las sombras de una realidad en que parece agotarse la esperanza. Los poetas reunidos en esta antología son el testimonio de una generación que ha vivido situaciones similares

y buscan trazar un puente invisible sobre las aguas oscuras, buscan permanecer en pié en medio de los violentos tifones y prolongar sus voces más auténticas para invadirnos de una esperanza siempre presente, siempre latente, nunca perdida. En muchos momentos, estas poesías nos permiten restituir cada rostro, cada imagen deformada e imaginar o incluso palpar la grandiosidad que encierran.

Quizás, el número de poetas incluidos en esta obra sea muy limitado teniendo en cuenta la gran cantidad de creadores de nuestro tiempo. A todos ellos les debemos respeto y admiración por la curiosidad suscitada en los lectores, por su escritura sugerente y deleitante ya que en el borde impreciso de las palabras y en la expresión de las vidas, conscientes e inconscientes, en la vida, tiene lugar la poesía.